

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1035/2001

(2001. gada 22. maijs),

ar ko nosaka *Dissostichus spp.* nozvejas dokumentu shēmu

(OV L 145, 31.5.2001, lpp. 1)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

		Nr.	Lappuse	Datums
► <u>M1</u>	Padomes Regula (EK) Nr. 669/2003 (2003. gada 8. aprīlis)	L 97	1	15.4.2003
► <u>M2</u>	Padomes Regula (EK) Nr. 1368/2006 (2006. gada 27. jūnijs)	L 253	1	16.9.2006



PADOMES REGULA (EK) Nr. 1035/2001

(2001. gada 22. maijs),

ar ko nosaka *Dissostichus spp.* nozvejas dokumentu shēmu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Konvencija par Antarktikas ūdeņu faunas un floras aizsardzību, šē turpmāk "konvencija", tika apstiprināta ar Lēmumu 81/691/EEK ⁽³⁾ un Kopienā stājās spēkā 1982. gada 21. maijā.
- (2) Šajā konvencijā paredzēts, ka Antarktikas ūdeņu faunas un floras aizsardzības un pārvaldības jomā ir vajadzīga reģionālā sadarbība, izveidojot Antarktikas ūdeņu faunas un floras aizsardzības un pārvaldības komiteju, šē turpmāk "CCAMLR", un ka ir jāpieņem aizsardzības pasākumi, kas ir saistoši līgumslēdzējām pusēm.
- (3) Savā astoņpadsmitajā ikgadējā sanāksmē 1999. gada novembrī CCAMLR pieņēma aizsardzības pasākumu 170/XVIII, ar kuru paredz *Dissostichus spp.* nozvejas dokumentu shēmu.
- (4) *Dissostichus spp.* nozvejas dokumentu shēma ir ieviesta, lai pilnīgotu starptautiskās tirdzniecības kontroli attiecībā uz šo sugu un noteiktu visu to *Dissostichus spp.* izcelsmi, ko izved no CCAMLR līgumslēdzēju pušu teritorijām vai ievad tajās.
- (5) Pateicoties nozvejas dokumentam vajadzētu būt iespējai noteikt, vai *Dissostichus spp.* ir nozvejotas konvencijas darbības zonā atbilstīgi CCAMLR aizsardzības pasākumiem, un savākt datus krājumu zinātniska novērtējuma sekmēšanai.
- (6) No 2000. gada 9. maija aizsardzības pasākums 170/XVIII ir saistošs visām līgumslēdzējām pusēm. Kopienai tādēļ tas ir jāievieš.
- (7) Pienākums uzrādīt nozvejas dokumentu būtu jāattiecinā uz visiem visu *Dissostichus spp.* ievadumiem, lai CCAMLR varētu sasniegt šīs sugas aizsardzības mērķi.
- (8) Šīs regulas īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumu 1999/468/EK, ar ko nosaka kārtību Komisijai piešķirto izpildes pilnvaru īstenošanai ⁽⁴⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

⁽¹⁾ OV C 337 E, 28.11.2000., 103. lpp.

⁽²⁾ Atzinums sniegts 2001. gada 28. februārī (vēl nav publicēts Oficiālajā Vēstnesī).

⁽³⁾ OV L 252, 5.9.1981., 26. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

▼B

I NODAĻA

Vispārēji noteikumi*1. pants***M ē r ķ i s**

Regulā ir paredzēti vispārējie principi un nosacījumi attiecībā uz CCAMLR pieņemtās *Dissostichus spp.* nozvejas dokumentu shēmas piemērojumam Kopienā.

▼M1*2. pants***D a r b ī b a s j o m a**

1. Šī regula attiecas uz visām ilknzivīm (*Dissostichus spp.*) ar TARIC kodiem 0302 69 88 00, 0303 79 88 10, 0303 79 88 90, 0304 20 88 10 un 0304 20 88 00,

- a) kas izkrautas vai pārkrautas no Kopienas zvejas kuģiem, vai
- b) kas ievestas Kopienā vai izvestas, vai atkārtoti izvestas no tās.

2. Šī regula neattiecas uz *Dissostichus spp.* piezveju, ko veic traleri tālējūrās ārpus CCAMLR darbības zonas.

Šajā punktā *Dissostichus spp.* piezveja ir *Dissostichus spp.* daudzums, kas nepārsniedz 5 % no visu sugu nozvejas un nepārsniedz 50 tonnas uz vienu kuģi visā zvejas reisā.

3. Panta 2. punkta otro daļu saskaņā ar 25. panta 3. punktā paredzēto procedūru var grozīt, lai piemērotu Kopienai saistošos saglabāšanas pasākumus, ko noteikusi CCAMLR.

▼B*3. pants***D e f i n ī c i j a s**

Šajā regulā:

- a) “*Dissostichus spp.*” ir *Dissostichus eleginoides* un *Dissostichus mawsoni* sugu zivis;
- b) “nozvejas dokuments” ir dokuments, kurā ir I pielikumā paredzētā informācija un kurš ir noformēts atbilstoši II pielikumā sniegtajam paraugam;
- c) “CCAMLR zona” ir konvencijas I pantā definētā darbības zona;

▼M2

d) “imports” nozīmē nozvejas fizisku iekļūšanu vai ieviešanu ģeogrāfiskās teritorijas jebkurā daļā valsts uzraudzībā, izņemot, ja nozveja ir izkrauta vai pārkrauta saskaņā ar definīciju “izraušana” vai definīciju “pārkraušana”, kas izklāstītas e) un f) punktā;

e) “izkraušana” nozīmē sākotnējo nozvejas pārkraušanu tās nozvejotā vai apstrādātā veidā no kuģa uz piestātņi vai citu kuģi ostā vai brīvās tirdzniecības zonā, kur, lomu izkraujot, to sertificē ostas valsts iestāde;

f) “pārkraušana” nozīmē:

- nozvejas pārkraušanu tās nozvejotā vai apstrādātā veidā no kuģa uz citu kuģi vai citu transportlīdzekli, ja šāda pārkraušana notiek teritorijā, kas atrodas ostas valsts uzraudzībā, lai īstenotu tā izvešanu no šīs valsts,

▼M2

— nozvejas pagaidu novietošana uz sauszemes vai mākslīgas pamatnes, lai atvieglotu šādu pārkraušanu, ja nozveja netiek izkrauta saskaņā ar definīciju punktā e);

- g) “eksports” nozīmē nozvejas jebkādu pārvietošanu tās nozvejojā vai apstrādātā veidā no teritorijas, kas atrodas valsts uzraudzībā, brīvās izkraušanas brīvās tirdzniecības zonas, vai, ja šī valsts vai brīvā tirdzniecības zona veido daļu no muitas savienības, no jebkuras citas šīs muitas savienības dalībvalsts;
- h) “reeksports” nozīmē nozvejas jebkādu pārvietošanu tās nozvejojā vai apstrādātā veidā no teritorijas, kas atrodas valsts uzraudzībā, brīvās tirdzniecības zonas vai muitas savienības dalībvalsts, ja vien šī valsts, brīvā tirdzniecības zona vai jebkura cita šīs importa muitas savienības dalībvalsts nav pirmā importēšanas vieta – šādā gadījumā pārvietošana ir eksportēšana saskaņā ar definīciju punktā g);
- i) “ostas valsts” nozīmē valsti, kura kontrolē konkrētu ostas zonu vai brīvo tirdzniecības zonu izkraušanas, pārkraušanas, importēšanas, eksportēšanas un reeksportēšanas nolūkā un kuras iestāde kalpo kā izkraušanas vai pārkraušanas sertificēšanas iestāde.

▼B

II NODAĻA

Karoga valsts pienākumi

▼M2

4. pants

1. Dalībvalstis kā licences vai atļaujas nosacījumu, ar ko kuģim ļauj zvejojot *Dissostichus spp.*, pieprasa, lai kuģis izkrauj nozvejas tikai tajās valstīs, kuras ir CCAMLR Līgumslēdzējas puses vai kurās kā citādi piemēro nozvejas dokumentu shēmu.

2. Dalībvalstis licencēm un atļaujām, ar ko kuģiem ļauj zvejojot *Dissostichus spp.*, pievieno visu CCAMLR Līgumslēdzēju pušu un to valstu nosaukumus, kas ir paziņojušas CCAMLR sekretariātam, ka tajās piemēro nozvejas dokumentu shēmu.

3. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai katrā *Dissostichus spp.* izkraušanas vai pārkraušanas reizē zvejas kuģi, kuri kuģo ar attiecīgās dalībvalsts karogu un kuriem ir *Dissostichus spp.* zvejas atļauja, pienācīgi aizpildītu nozvejas dokumentus.

▼B

5. pants

Dalībvalstis nosaka visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka ikreiz, kad *Dissostichus spp.* tiek pārkrautas uz to karoga kuģiem, tiek pievienots pienācīgi aizpildīts nozvejas dokuments.

6. pants

Dalībvalstis gādā par to, lai nozvejas dokumentu veidlapas būtu katram no to karoga kuģiem, kam atļauts nodarboties ar *Dissostichus spp.* zveju, un vienīgi šiem kuģiem.

7. pants

Dalībvalstis gādā par to, lai katrā nozvejas dokumenta veidlapā, ko tās izdevušas, būtu īpašs identifikācijas numurs, kā norādīts I pielikumā.

▼B

Katrā nozvejas dokumenta veidlapā dalībvalstis ieraksta arī tās zvejas licences vai *Dissostichus spp.* zvejas atļaujas numuru, kuru tās izdevušas savam kuģim, kas kuģo zem tās karoga.

III NODAĻA

Kapteiņa pienākumi

8. pants

1. Kopienas zvejas kuģa kapteinis gādā par to, lai ikreiz, kad tiek veikta *Dissostichus spp.* izkraušana vai pārkraušana viņa kuģī vai no tā, tiek pievienots pienācīgi izpildīts nozvejas dokuments.

2. Kopienas zvejas kuģa kapteinis, kas saņēmis vienu vai vairākas nozvejas dokumentu veidlapas, pirms veikt kādu *Dissostichus spp.* izkraušanas vai pārkraušanas darbību:

- a) pārliecinās, ka visas I pielikumā uzskaitītās obligātās ziņas ir precīzi ierakstītas nozvejas dokumentā;
- b) ja izkrauj vai pārkrauj abu *Dissostichus* sugu nozvejotos daudzumus, nozvejas dokumentā kapteinis ieraksta izkraut vai pārkraut paredzētās nozvejas kopējo novērtēto svaru, norādot katras sugas novērtēto svaru;
- c) ja izkrauj vai pārkrauj abu *Dissostichus* sugu no dažādiem apakšapgabaliem un/vai statistikas rajoniem nozvejotos daudzumus, nozvejas dokumentā kapteinis norāda novērtēto svaru katrai sugai, kas novejota katrā apakšrajonā vai statistikas rajonā;
- d) kapteinis, izmantojot visātrākos tam pieejamos elektroniskās saziņas līdzekļus, paziņo kuģa karoga dalībvalstij nozvejas dokumenta numuru, zvejas datumus, kas atbilst nozvejas iegūšanai, sugas, apstrādes veidu vai veidus, izkraut paredzētā daudzuma novērtēto svaru, nozvejas apgabalu vai apgabalus, izkraušanas vai pārkraušanas datumu un izkraušanas ostu un valsti vai pārkraušanas kuģi, un lūdz karoga dalībvalstij apstiprinājuma numuru.

Šā punkta īstenošanas noteikumus Komisija var pieņemt saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 25. panta 2. punktā.

9. pants

▼M1

Kad karoga dalībvalsts, izmantojot ar automātiskas, pret viltojumiem drošas kuģu satelītnovērošanas sistēmas (*IMS*) palīdzību iegūtus datus, ir pārliecinājies par to, ka tās kuģa paziņotais zvejas rajons un izkraujamais vai pārkraujamais loms ir precīzi ieregistrēts un atbilst kuģa zvejas atļaujai, tā, izmantojot visātrākos elektroniskos saziņas līdzekļus, paziņo kuģa kapteinim apstiprinājuma numuru.

Kapteinis ieraksta apstiprinājuma numuru nozvejas dokumentā.

▼B

Šā panta īstenošanas noteikumus Komisija var pieņemt saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 25. panta 2. punktā.

10. pants

1. Tūlīt pēc kādas *Dissostichus spp.* izkraušanas vai pārkraušanas darbības Kopienas zvejas kuģa kapteinis vai viņa pilnvarots pārstāvis, kas ir saņēmis vienu vai vairākas nozvejas dokumenta veidlapas:

- a) ja tiek veikta pārkraušana, gādā par to, lai nozvejas dokumentu parakstītu tā kuģa kapteinis, uz kuru pārkrauj nozveju;

▼B

b) ja tiek veikta izkraušana krastā, gādā par to, lai nozvejas dokumentu:

▼M2

- apstiprinājums, ko parakstījis un apzīmogojis izkraušanas ostas vai brīvās tirdzniecības zonas valsts oficiālais pārstāvis, kurš rīkojas muitas vai ostas valsts zvejniecības iestāžu pakļautībā un kuram ir tiesības apstiprināt *Dissostichus spp.* nozvejas dokumentus, un

▼B

- parakstītu persona, kas saņem nozveju izkraušanas ostā vai brīvās tirdzniecības zonā.

2. Ja nozveju pēc izkraušanas sadala, minētais kapteinis vai viņa pilnvarots pārstāvis sagatavo katrai personai, kura izkraušanas ostā vai brīvās tirdzniecības zonā saņem daļu nozvejas, nozvejas dokumenta kopiju. Kapteinis vai viņa pilnvarots pārstāvis nozvejas dokumenta kopijā ieraksta attiecīgās nozvejas daudzumu un izcelsmi, ko saņēmusi minētā personas, kā arī iegūst šīs personas parakstu.

Šajā punktā minētie dati par attiecīgo nozveju var tikt grozīti, piemērojot Kopienai saistošos aizsardzības pasākumus, ko paredzējusi *CCAMLR*, un saskaņā ar 25. panta 3. punktā izklāstīto procedūru.

3. Minētais kapteinis vai viņa pilnvarots pārstāvis tūlīt paraksta un, izmantojot visātrākos pieejamos elektroniskās saziņas līdzekļus, nosūta kuģa karoga dalībvalstij parakstītā nozvejas dokumenta kopiju vai, ja krastā izkrautā nozveja sadalīta, parakstīto nozvejas dokumentu kopijas. Viņš izsniedz parakstītā dokumenta kopiju arī katrai personai, kura saņem daļu nozvejas.

Šā punkta īstenošanas noteikumus Komisija var pieņemt saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 25. panta 2. punktā.

11. pants

Kopienas zvejas kuģa kapteinis vai viņa pilnvarots pārstāvis glabā parakstītā nozvejas dokumenta vai dokumentu oriģinālus un nosūta tos karoga dalībvalstij vēlākais mēnesi pēc zvejas sezonas beigām.

Šā panta īstenošanas noteikumus Komisija var pieņemt saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 25. panta 2. punktā.

12. pants

1. Attiecīgā Kopienas zvejas kuģa kapteinis vai viņa pilnvarots pārstāvis, uz kura pārkrauta nozveja, tūlīt pēc *Dissostichus spp.* izkraušanas krastā gādā par to, lai nozvejas dokumentus, kas saņemti no pārkraušanas kuģiem:

▼M2

- apstiprinājums, ko parakstījis un apzīmogojis izkraušanas ostas vai brīvās tirdzniecības zonas valsts oficiālais pārstāvis, kurš rīkojas muitas vai ostas valsts zvejniecības iestāžu pakļautībā un kuram ir tiesības apstiprināt *Dissostichus spp.* nozvejas dokumentus, un

▼B

- parakstītu tā persona, kura izkraušanas ostā vai brīvās tirdzniecības zonā saņem nozveju.

2. Ja nozveju pēc izkraušanas sadala, kapteinis vai viņa pilnvarots pārstāvis sagatavo nozvejas dokumenta kopiju katrai personai, kura izkraušanas ostā vai brīvās tirdzniecības zonā saņem daļu nozvejas. Kapteinis vai viņa pilnvarots pārstāvis ieraksta nozvejas dokumenta kopijā attiecīgās nozvejas daudzumu un izcelsmi, ko saņēmusi minētā persona, kā arī iegūst šīs personas parakstu.

▼B

Šajā punktā minētie dati par nozveju var tikt grozīti, piemērojot Kopienai saistošos aizsardzības pasākumus, ko paredzējusi *CCAMLR*, un saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 25. panta 3. punktā.

3. Minētais kapteinis vai viņa pilnvarots pārstāvis tūlīt paraksta un, izmantojot visātrākos pieejamos elektroniskās saziņas līdzekļus, nosūta parakstītā un apzīmogotā nozvejas dokumenta kopiju vai, ja izkrautais nozvejas daudzums sadalīts, parakstīto un apzīmogoto nozvejas dokumentu kopijas kuģa karoga dalībvalstij, kas izdevusi šos dokumentus. Viņš izsniedz attiecīgā dokumenta vai dokumentu parakstītu kopiju katrai personai, kura saņem daļu nozvejas.

Šā punkta īstenošanas noteikumus Komisija var pieņemt saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 25. panta 2. punktā.

IV NODAĻA

Dalībvalstu pienākumi attiecībā uz *Dissostichus spp.* izkraušanu krastā, importu, eksportu vai reeksportu**▼M1***13. pants*

1. Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai noteiktu to *Dissostichus spp.* izcelsmi, kuras iaved to teritorijā vai izved no tās, un to, vai *CCAMLR* darbības zonā nozvejotās *Dissostichus spp.* ir nozvejotas atbilstīgi *CCAMLR* paredzētajiem saglabāšanas pasākumiem.

2. Ja dalībvalstij ir pamats uzskatīt, ka izkrautās vai ievestās *Dissostichus spp.*, kas deklarētas kā nozvejotas tālējās ārpus *CCAMLR* darbības zonas, faktiski ir *CCAMLR* darbības zonā zvejotas *Dissostichus spp.*, tad attiecīgā dalībvalsts pieprasa karoga dalībvalstij veikt nozvejas dokumenta papildu pārbaudi, cita starpā izmantojot ar kuģu satelītnovērošanas sistēmas palīdzību iegūtus datus.

Ja karoga dalībvalsts, neraugoties uz minēto lūgumu, nepierāda, ka nozvejas dokuments ir pārbaudīts, izmantojot ar *VMS* iegūtus datus, tad minēto nozvejas dokumentu uzskata par spēkā neesošu no aizpildīšanas brīža un attiecīgo *Dissostichus spp.* ievēšanu un izvešanu aizliedz.

3. Dalībvalstis nekavējoties informē Komisiju un pārējās dalībvalstis par visiem gadījumiem, kad 2. punktā minētās papildu pārbaudes rezultāti rāda, ka lomi nav nozvejoti atbilstīgi *CCAMLR* paredzētajiem saglabāšanas pasākumiem, un dara zināmus pasākumus, ko šajā sakarā veikusi attiecīgā dalībvalsts.

▼B*14. pants*

Dalībvalstis paredz visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka ikreiz, kad *Dissostichus spp.* tiek izkrautas to ostās, tiek pievienots pienācīgi izpildīts nozvejas dokuments.

▼M1*15. pants*

1. Dalībvalstis veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka katrai *Dissostichus spp.* kravai, kuru iaved to teritorijā vai izved no tās, būtu pievienots viens vai vairāki eksportam vai reeksportam apstiprināti nozvejas dokumenti, kas atbilst kopējam *Dissostichus spp.* daudzumam attiecīgajā kravā.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka to muitas iestādes vai citi kompetenti oficiāli pārstāvji pieprasa un pārbauda dokumentus attiecībā uz katru *Dissostichus spp.* kravu, ko iaved to teritorijā vai izved no tās, lai pārliecinātos par to, ka dokumentu vidū ir arī viens vai vairāki

▼M1

eksportam vai reeksportam apstiprināti nozvejas dokumenti, kuros norādītais daudzums atbilst kopējam *Dissostichus* spp. daudzumam attiecīgajā krāvā. Minētās iestādes vai pārstāvji var pārbaudīt arī katras kravas saturu, lai pārliecinātos par nozvejas dokumentā vai dokumentos sniegto ziņu pareizību.

3. Dalībvalstis informē Komisiju par visiem gadījumiem, kad 1. un 2. punktā minēto pārbaūžu rezultātā konstatē, ka dokumenti neatbilst šajā regulā noteiktajām prasībām.

4. Eksportam apstiprinātā *Dissostichus* spp. nozvejas dokumentā:

- a) ir ietvertas visas ziņas, kas paredzētas I pielikumā, un visi paredzētie paraksti, un
- b) ir apliecinātais dokuments, kurā eksportētājvalsts oficiāls pārstāvis ar parakstu un zīmogu ir apliecinājis dokumentā sniegto ziņu pareizību.

▼B*16. pants*

Dalībvalstis paredz visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka katram *Dissostichus* spp. izvedumam no to teritorijas līdz ir reeksportam apstiprināts nozvejas dokuments vai dokumenti, kas atbilst kopējam attiecīgā *Dissostichus* spp. izveduma daudzumam.

Reeksportam apstiprināts nozvejas dokuments atbilst paraugam, kas paredzēts III pielikumā, un tajā ir 19. pantā norādītās ziņas.

V NODAĻA

Importētāju un eksportētāju pienākumi**▼M1***17. pants*

Dissostichus spp. ieviešana un izvešana ir aizliegta, ja attiecīgajai partijai nav pievienots nozvejas dokuments.

▼B*18. pants*

1. Attiecībā uz katru *Dissostichus* spp. kravu, ko paredzēts izvest no dalībvalsts, kur veikta izkraušana, eksportētājs katrā nozvejas dokumentā ieraksta:

- a) katras *Dissostichus* spp. sugas daudzumu krāvā, kas ir deklarēta dokumentā;
- b) kravas importētāja vārdu un adresi un ieviešanas vietu;
- c) savu vārdu un adresi.

Parakstījis katru nozvejas dokumentu, viņš gādā, lai kompetentās iestādes eksportētājā dalībvalstī nozvejas dokumentu apstiprinātu ar parakstu un zīmogu.

2. Panta 1. punktā minētās ziņas var tikt grozītas, piemērojot Kopienai saistošos aizsardzības pasākumus, ko paredzējusi CCAMLR, un saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 25. panta 3. punktā.

19. pants

1. Gadījumā, kad veic reeksportu, reeksportētājs dara zināmu:

- a) reeksportēt paredzēto visu sugu produktu tīrsvaru kopā ar attiecīgā nozvejas dokumenta numuru, uz ko attiecas katra suga un produkts;

▼B

- b) kravas importētāja vārdu un adresi, ieviešanas vietu un eksportētāja vārdu un adresi.

Pēc tam reeksportētājs gādā par to, lai kompetentās iestādes reeksportētājā dalībvalstī ar parakstu un zīmogu apliecinātu, ka visas šīs ziņas ir precīzas.

2. Šā panta 1. punktā minētās ziņas var tikt grozītas, piemērojot Kopienai saistošos aizsardzības pasākumus, ko paredzējusi *CCAMLR*, un saskaņā ar 25. panta 3. punktā paredzēto procedūru.

VI NODAĻA

Datu pārraide**▼M1***20. pants*

1. Karoga dalībvalsts, izmantojot visātrākos pieejamos elektroniskos saziņas līdzekļus, tūlīt nosūta *CCAMLR* sekretariātam 10. un 12. pantā paredzētās kopijas kopā ar vienu Komisijai paredzētu kopiju.

2. Izmantojot visātrākos pieejamos elektroniskos saziņas līdzekļus, dalībvalstis tūlīt nosūta sekretariātam eksportam vai reeksportam apstiprināto nozvejas dokumentu kopijas, pievienojot vienu Komisijai paredzētu kopiju, kā arī 22.a pantā norādītos dokumentus.

▼B*21. pants*

Dalībvalstis paziņo Komisijai, kura informē *CCAMLR* sekretariātu, attiecīgo valsts iestādes (norādot to nosaukumu, adresi, tālruni un faksu numuru un e-pasta adresi), kas atbild par nozvejas dokumentu izsniegšanu un apstiprināšanu.

▼M2*22. pants*

Līdz katra gada 15. martam, 15. jūnijam, 15. septembrim un 15. decembrim dalībvalstis nosūta Komisijai kopsavilkumu attiecībā uz nozvejas dokumentiem, kas izdoti vai saņemti to teritorijā attiecībā uz izkraušanu, importu, eksportu, reeksportu un pārkraušanu, tostarp šādus datus: dokumentu identifikācijas numurus; izkraušanas, importa, eksporta, reeksporta vai pārkraušanas datumus; izkrauto, importēto, eksportēto, reeksportēto vai pārkrauto lomu svaru; izcelsmi un galamērķi.

▼M1

VI a NODAĻA

Aizturētu vai konfiscētu zivju pārdošana*22.a pants*

Ja dalībvalstij ir iemesls pārdot vai realizēt aizturētas vai konfiscētas *Dissostichus* spp., tā izdod īpaši apstiprinātu nozvejas dokumentu. Šajā nozvejas dokumentā iekļauj šāda apstiprinājuma pamatojumu un raksturo apstākļus, kādos notiek aizturēto vai konfiscēto zivju aprīte tirdzniecībā. Dalībvalstis, cik vien iespējams, nodrošina, ka nelikumīgās zvejas darbības izdarītāji negūst nekādu finansiālu labumu no minēto zivju pārdošanas vai realizācijas.

▼B

VII NODAĻA

Nobeiguma noteikumi*23. pants*

Regulas I, II un III pielikums var tikt grozīts, piemērojot Kopienai saistošos aizsardzības pasākumus, ko paredzējusi *CCAMLR*, un saskaņā ar 25. panta 3. punktā izklāstīto procedūru.

*24. pants***▼M1**

Pasākumus, kas vajadzīgi 8. panta 2. punkta d) apakšpunkta, 9. panta, 10. panta 3. punkta, 11. panta, 12. panta 3. punkta, 13. panta 2. punkta un 15. panta īstenošanai, nosaka saskaņā ar 25. panta 2. punktā paredzēto procedūru.

▼B

Pasākumus, kas jāveic, ievērojot 10. panta 2. punktu, 12. panta 2. punktu, 18. panta 2. punktu, 19. panta 2. punktu un 23. pantu, nosaka saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 25. panta 3. punktā.

25. pants

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 3760/92 ⁽¹⁾ 17. pantu.
2. Ja ir norāde uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu.
3. Ja ir norāde uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu.
4. Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā un 5. panta 6. punktā minētais laikposms ir trīs mēneši.

26. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

⁽¹⁾ OV L 389, 31.12.1992., 1. lpp.

▼M2

I PIELIKUMS

DISSOSTICHUS NOZVEJAS DOKUMENTS UN DISSOSTICHUS REEKSPORTA DOKUMENTS

Nozvejas un reeksporta dokumentā ir ietverta šāda informācija:

- 1) īpašs identifikācijas numurs, ko veido:
 - i) četrciparu skaitlis, kura pirmie divi cipari ir valsts divciparu kods, ko piešķirusi Starptautiskā standartizācijas organizācija (ISO), kam seko tā gada skaitļa pēdējie divi cipari, kuram dokuments ir izdots;
 - ii) trīs secīgo ciparu numurs (kas sākas ar 001) norāda secību, kādā izdotas nozvejas dokumentu veidlapas;
- 2) šāda informācija:
 - i) tās iestādes nosaukums, adrese, tālruna un faksa numurs, kas izdevusi nozvejas dokumenta veidlapu;
 - ii) kuģa nosaukums, piederības osta, valsts reģistrācijas numurs un kuģa radio izsaukuma signāls, un, vajadzības gadījumā, *IMO/Lloyd's* reģistrācijas numurs;
 - iii) vajadzības gadījumā kuģim izsniegtās licences vai atļaujas numurs;
 - iv) katras *Dissostichus* sugas svars pēc krastā izkrauto vai pārkrauto produktu veidiem, un
 - a) pēc *CCAMLR* statistikas apakšapgabaliem vai rajoniem, ja tās nozvejotas konvencijas darbības zonā, un/vai
 - b) pēc ANO Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (FAO) statistikas apgabaliem, apakšapgabaliem vai rajoniem, ja tās nozvejotas ārpus konvencijas darbības zonas;
 - v) datumi, kad veikta nozveja;
 - vi) izkraušanas gadījumā – datums un osta, kur nozveja ir izkrauta; vai pārkraušanas gadījumā – datums un kuģa nosaukums, tā karogs un valsts reģistrācijas numurs (Kopienas kuģiem flotes reģistra iekšējās reģistrācijas numurs, kas kuģim piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 2090/98 (1998. gada 30. septembris) 5. pantu par Kopienas zvejas kuģu reģistru);
 - vii) nozvejas saņēmēja vai saņēmēju vārds/nosaukums, adrese, tālruna un faksa numurs, kā arī katras sugas daudzums un saņemtā produkta tips; un
 - viii) vajadzības gadījumā – sīka informācija par transportēšanu *Dissostichus* nozvejas dokumenta eksporta sadaļā un *Dissostichus* reeksporta dokumenta reeksporta informācijas sadaļā:
 - 1) ja tā notiek pa jūru:
 - konteina(-u) numurs(-i), vai, ja ir vairāk nekā viens konteiners, saraksts ar konteina numuriem pielikumā, kas parakstīts un apzīmogots apstiprināšanai iestādē, kas apstiprina *Dissostichus* nozvejas dokumentu vai *Dissostichus* reeksporta dokumentu; vai
 - kuģa nosaukums; un
 - pavadzīmes numurs, izdošanas datums un vieta;
 - 2) ja tā notiek pa gaisu:
 - reisa numurs, gaisa kravas pavadzīmes numurs, izdošanas datums un vieta;
 - 3) ja tā notiek, izmantojot citus transporta līdzekļus (sauszemes transports):
 - kravas automobiļa reģistrācijas numurs un valstspiederība; vai
 - dzelzceļa transportlīdzekļa numurs; un
 - izdošanas datums un vieta.



II PIELIKUMS

DISSOSTICHUS NOZVEJAS DOKUMENTS							
Dokumenta numurs					Karoga valsts apstiprinājuma numurs		
PRODUKCIJAS IEDAĻA 1. Dokumenta izdevējietāde Nosaukums _____ Adrese _____ Tālr.: _____ Fakss.: _____							
2. Zvejas kuģa nosaukums		Piederības osta un reģistrācijas numurs		Radioizsaukuma signāls		IMO/Lloyd's numurs (ja izdots)	
3. Licences numurs (ja izdots)				Zvejas datumi nozvejām saskaņā ar šo dokumentu			
				4. No:		5. Līdz:	
6. Zivju apraksts (izkrautas/pārkrautas)				7. Pārdoto zivju apraksts			
Sugas	Veids	Aptuvenais svars, ko plāno izkraut (kg)	Apgabals, kur nozvejotas (*)	Apstiprinātais izkrautais svars (kg)	Pārdotais tīrais svars (kg)	Saņēmēja vārds/nosaukums, adrese, tālrunis, fakss un paraksts Saņēmēja vārds: Paraksts: Adrese: Tālr.: Fakss.:	
Sugas: TOP <i>Dissostichus eleginoides</i> , TOA <i>Dissostichus mawsoni</i> Veids: WHO veselās; HAG bez galvas un izķidātas; HAT bez galvas un astes; FLT fileja; HGT bez galvas, izķidātas un bez astes; OTH citas (konkretizēt)							
8. Izkraušanas/pārkraušanas informācija: Es apliecinu, ka minētā informācija ir pilnīga, patiesa un precīza. Ja kāda <i>Dissostichus spp.</i> tika noķerta Konvencijas apgabalā, es apliecinu, ka tā tika zvejota tādā veidā, kas ir saskaņā ar CCAMLR aizsardzības pasākumiem. Zvejas kuģa kapteinis vai pilnvarots pārstāvis (rakstīt drukātiem) Paraksts un datums Izkraušanas/pārkraušanas osta un valsts/apgabals Izkraušanas/pārkraušanas datums							
9. Pārkraušanas apstiprinājums: Es apliecinu, ka, ciktāl man zināms, minētā informācija ir pilnīga, patiesa un precīza. Saņēmēja kuģa kapteinis Paraksts Kuģa nosaukums Radioizsaukuma signāls IMO/Lloyd's numurs (ja izdots)							
Pārkraušana ostas teritorijā: vajadzības gadījumā ar parakstu apstiprina ostas amatpersona Uzvārds Iestāde Paraksts Zīmogs (spiedogs)							
10. Izkraušanas apstiprinājums: Es apliecinu, ka, ciktāl man zināms, minētā informācija ir pilnīga, patiesa un precīza Uzvārds Iestāde Paraksts Adrese Tālr.: Izkraušanas osta Izkraušanas datums Zīmogs (spiedogs)							
EKSPORTA IEDAĻA – INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTU							
Transportējot pa jūru/gaisu:		Konteinera numurs: (ja vairāk kā viens – pievienot sarakstu)					
Ja nav konteineru:		Kuģa nosaukums; VAI Reisa numurs; UN Pavaddzīmes/gaisa kravas pavaddzīmes numurs; UN Izdošanas datums un vieta					
Ja sauszemes transports:		Kravas automobiļa reģistrācijas numurs un valsts piederība; VAI Dzelzceļa transportlīdzekļa numurs; UN izdošanas datums un vieta;					

▼M2

11. Eksportēto zivju apraksts			12. Eksportētāja deklarācija: Es apliecinu, ka, ciktāl man zināms, minētā informācija ir pilnīga, patiesa un precīza			
Suga	Produkta veids	Tīrais svars	Uzvārds	Adrese	Paraksts	Eksporta licence (ja izdota)
			13. Eksporta valsts valdības iestādes apstiprinājums: Es apliecinu, ka, ciktāl man zināms, minētā informācija ir pilnīga, patiesa un precīza.			
			Uzvārds/amats	Paraksts	Datums	Eksportētājvalsts zīmogs (spiedogs)
14. IMPORTA IEDAĻA						
Importētāja nosaukums			Adrese			
Izkraušanas punkts:			Adrese	Pavalsts/apgabais	Valsts	
			Pilsēta			

(*) Zīņot attiecībā uz *FAO* statistikas apgabalu, apakšapgabalu vai rajonu, kur zivis nozvejotas, un norādīt, vai tās nozvejotas starptautiskos ūdeņos vai **EEZ**.

(*) Zinot attiecībā uz FAO statistikas apgabalu, apakšapgabalu vai rajonu, kur zivis nozvejotas, un norādīt, vai tās nozvejotas starptautiskos ūdeņos vai EEZ.